



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14730/11

(OR. en)

PRESSE 332
PR CO 56

PRESSEMEDDELELSE

3114. samling i Rådet

Beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik

Luxembourg, den 3. oktober 2011

Formand

Jolanta FEDAK
Arbejds- og socialminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 5272 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14730/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet førte en politisk drøftelse om den fremtidige udformning af **Den Europæiske Socialfond** og dens rolle i gennemførelsen af Europa 2020-strategien.*

Det gjorde status over forberedelsen af det sociale trepartstopmøde den 17. oktober.

*Rådet vedtog konklusioner om **frivilligt arbejdes** rolle i social- og arbejdsmarkedspolitikken og om tackling af **de demografiske udfordringer** gennem bedre forenelighed mellem arbejdsliv og familieliv.*

*Rådet tog kommentarerne fra forskellige medlemsstater om det fransk-slovenske initiativ vedrørende **hjælpeprogrammet for de dårligst stillede i EU** til efterretning.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Det sociale trepartstopmøde.....	7
Brugen af Den Europæiske Socialfond i forbindelse med Europa 2020-strategien	8
Frivilligt arbejdes rolle i social- og arbejdsmarkedspolitikken.....	10
Tackling af demografiske udfordringer gennem bedre forenelighed mellem arbejdsliv og familieliv	11
Eventuelt	12

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

— EU's associeringsråd.....	14
-----------------------------	----

DET INDRE MARKED

— Forbrugerkreditaftaler – beregning af omkostninger i procent.....	14
---	----

HANDELSPOLITIK

— Antidumping - cykler - Kina	14
-------------------------------------	----

TOLDUNIONEN

— Andorra – toldsikkerhedsforanstaltninger	15
--	----

ENERGI

— Krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer	15
— Energifællesskabet - ministerrådsmøde.....	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

FØDEVARER

- Fødevaretilsætningsstoffer, sundhedsanprisninger og steviolglycosider..... 16

FISKERI

- Konventionen om fiskeressourcer i det sydlige Stillehav..... 17

UDNÆVNELSER

- Regionsudvalget..... 18

DELTAGERE

Belgien:

Jean-Marc DELIZÉE

Statssekretær for sociale spørgsmål

Bulgarien:

Toty MLADENOV

Arbejds- og socialminister

Den Tjekkiske Republik:

Jaromír DRÁBEK

Arbejds- og socialminister

Danmark:

Jonas BERING LIISBERG

Stedfortrædende fast repræsentant

Tyskland:

Ralf BRAUKSIEPE

Statssekretær under forbundsministeren for arbejds- og socialspørgsmål, medlem af Forbundsdagen

Estland:

Hanno PEVKUR

Socialminister

Irland:

Tom HANNEY

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Andreas PAPASTAVROU

Stedfortrædende fast repræsentant

Spanien:

María Luz RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ

María Angeles PALACIOS SANCHEZ

Statssekretær for beskæftigelse
Sundheds- og socialminister i den selvstyrende region Murcia

Frankrig:

Marie-Anne MONTCHAMP

Statssekretær under ministeren for solidaritet og social samhörighed

Italien:

Luca BELLOTTI

Statssekretær, Ministeriet for Arbejds- og Socialspørgsmål

Cypern:

Sotiroula CHARALAMBOUS

Arbejdsminister og minister for social sikring

Letland:

Juris ŠTĀLMEISTARS

Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Audrius BITINAS

Vicesocial- og vicearbejdsminister

Luxembourg:

Nicolas SCHMIT

Arbejds-, beskæftigelses- og indvandringsminister

Ungarn:

Miklós RÉTHELYI

Sandor CZOMBA

Minister for nationale ressourcer
Statssekretær, Økonomiministeriet

Malta:

Chris SAID

Statssekretær for forbrugere, fair konkurrence, lokalråd og offentlig høring

Nederlandene:

Derk OLDENBURG

Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Rudolf HUNDSTORFER

Forbundsminister for arbejde, sociale spørgsmål og forbrugerbeskyttelse

Polen:

Jolanta FEDAK

Radosław MLECZKO

Arbejds- og socialminister
Vicearbejds- og vicesocialminister

Portugal:

Pedro MOTA SOARES

Pedro SILVA MARTINS

Minister for social solidaritet og social sikring
Statssekretær for beskæftigelse

Rumænien:

Valentin MOCANU

Statssekretær, Arbejds-, Familie- og Socialministeriet

Slovenien:

Ivan SVETLIK

Arbejds-, social- og familieminister

Slovakiet:

Lucia NICHOLSONOVA

Statssekretær, Arbejds-, Familie- og Socialministeriet

Finland:

Janne METSÄMÄKI

Statssekretær, Ministeriet for Beskæftigelse og Økonomi

Sverige:

Hellevi ENGSTRÖM

Jan OLSSON

Beskæftigelsesminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Det Forenede Kongerige:

Andy LEBRECHT

Stedfortrædende fast repræsentant

Kommissionen

László ANDOR

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**Det sociale trepartstopmøde**

Rådet noterede sig forberedelsen af det sociale trepartstopmøde, som afholdes den 17. oktober forud for Det Europæiske Råd. Da sidstnævnte vil fokusere på vækstfremmende foranstaltninger ved at færdiggøre pakken om økonomisk styring, skal det sociale topmøde drøfte, hvordan tilliden og den sociale dialog kan styrkes med henblik på at fastholde genopretningen og strukturændringer.

Det sociale topmøde samler trojkaen af stats- og regeringschefer (det nuværende og de to kommende formandskaber: i år PL, DK og CY), ledsaget af de respektive beskæftigelsesministre, formanden for Det Europæiske Råd, formanden for Kommissionen, kommissæren for beskæftigelse samt formændene/generalsekretærerne for de vigtigste arbejdsgiverorganisationer og fagforeninger i Europa. Arbejdsgiverne repræsenteres af BusinessEurope og fagforeningerne af Den Europæiske Faglige Samarbejdsorganisation (EFS).

Brugen af Den Europæiske Socialfond i forbindelse med Europa 2020-strategien

Med henblik på Kommissionens kommende fremlæggelse af sin samhørighedspakke havde Rådet en omfattende og produktiv debat om Den Europæiske Socialfonds fremtidige rolle i forbindelse med gennemførelsen af Europa 2020-strategien på grundlag af formandskabets baggrundsdokument ([14224/11](#)).

I lyset af de kommende drøftelser om EU's budget for perioden 2014-2020 overvejede beskæftigelsesministrene, hvordan ESF kan blive led i en mere resultatorienteret EU-samhørighedspolitik, der nødvendiggør en omprioritering fra finansielle input og output hen imod effektive politiske mål.

De erkendte, at ESF bør anvendes mere effektivt ved at eliminere besværlige administrative procedurer og bureaukrati og sikre komplementaritet mellem forskellige operationelle programmer.

ESF's mål bør være forbundet med Europa 2020-strategien, men bør også svare til medlemsstaternes specifikke behov og prioriteter, såvel på nationalt som på regionalt niveau.

Foruden at bekæmpe social udstødelse og reducere fattigdommen bør ESF spille en vigtig rolle med at hjælpe unge ind på arbejdsmarkedet på et tidspunkt, hvor arbejdsløsheden er rekordstor.

Rådets drøftelser fokuserede på følgende spørgsmål:

- hvordan ESF kan bidrage til gennemførelsen af Europa 2020-målene og EU's overordnede mål inden for beskæftigelse, uddannelsesniveau, social inklusion og fattigdomsreduktion
- målene for de forskellige flagskibsinitiativer, som ESF bør yde prioriteret støtte til
- hvordan ESF kan omlægges i retning af en mere resultatorienteret tilgang, og hvordan procedurer kan forenkles, navnlig for støttemodtagere
- hvordan aktørerne på EU-plan, nationalt, regionalt og lokalt plan kan forbedre ESF's effektivitet, og hvordan ESF's opfyldelse af disse mål kan effektiviseres yderligere
- hvordan samordningen mellem strukturfondene kan forbedres, således at der kan nå samlede politiske mål.

Debatten viste, at der er konsensus om behovet for

- at strømline ESF-procedurerne
- at gøre fuld brug af ESF til at opfylde Europa 2020-målene
- at sikre en reel koordination mellem ESF og de øvrige strukturfonde
- at sætte fokus på de mest sårbare grupper og fremme inklusion af dem, som ikke er ude på arbejdsmarkedet.

ESF er det vigtigste finansieringsinstrument på EU-niveau til at fremme beskæftigelse, social inklusion og lige muligheder samt til at udvikle færdigheder og kompetencer. I programmeringsperioden 2007-2013 er der fra ESF blevet stillet 75 mia. EUR til rådighed for nationale og regionale myndigheder. Ca. 20 mia. EUR er blevet afsat til at forbedre adgangen til beskæftigelse og forebygge arbejdsløshed, mens ca. 10 mia. EUR er blevet øremærket til at fremme social inklusion af sårbare grupper. Medlemsstaterne har gjort omfattende brug af ESF-midler til at afbøde effekten af den økonomiske krise, forebygge arbejdsløshed og reintegrere arbejdsløse på arbejdsmarkedet.

ESF er en af de vigtigste finansielle løftestænger til at gennemføre **Europa 2020-strategien**. Europa 2020-strategien, der blev vedtaget i 2010 for det næste årti, giver en vision for EU's sociale markedsøkonomi i det 21. århundrede.

Fonden spiller en særlig rolle med hensyn til at støtte flere af 2020-strategiens flagskibsinitiativer, f.eks. "En dagsorden for nye kvalifikationer og job", "Unge på vej" og "Europæisk platform mod fattigdom og social udstødelse". ESF bør også bidrage til opfyldelsen af en række overordnede mål, navnlig vedrørende beskæftigelse, uddannelsesniveau og fattigdomsreduktion.

Alle EU-instrumenters og -programmers fremtid afhænger af, hvordan de kommende finansielle rammer for årene 2014-2020 udformes. I den forbindelse kan en vellykket gennemførelse af 2020-strategien opnås ved at sikre, at der afsættes betydelig finansiering til ESF i det næste EU-budget. I "Et budget for Europa 2020" foreslår Kommissionen, at bevillingen til ESF øges med 10 % i forhold til perioden for 2007-2013 og derved når op på i alt 84 mia. EUR.

Frivilligt arbejdes rolle i social- og arbejdsmarkedspolitikken

Rådet vedtog konklusioner om frivilligt arbejdes rolle i social- og arbejdsmarkedspolitikken ([14552/11](#)), der tog hensyn til aktiviteter og drøftelser i forbindelse med 2011, det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab.

Konklusionerne understreger, at frivillige aktiviteter er et udtryk for aktivt medborgerskab inden for alle samfundslivets områder. Frivilligt arbejde styrker fælleseuropæiske værdier som solidaritet og social samhørighed. Det er afgørende for udviklingen af demokratiske værdier, menneskelig værdighed, lighed og nærhedsprincippet, som er nogle af EU's grundlæggende principper.

Frivilligt arbejde kan ydermere bidrage til den enkeltes trivsel og til en harmonisk udvikling af de europæiske samfund. Det rummer vigtige læringsmuligheder, da deltagelse i frivilligt arbejde kan bibringe mennesker nye færdigheder og kompetencer. Det kan tilmed forbedre beskæftigelsesegnetheden og fremmer således opfyldelsen af målene i Europa 2020-strategien.

Det kan også bidrage til overførsel af viden, tværkulturel dialog og spille en afgørende rolle med hensyn til at bygge bro over generationskløften, tackle uligheder mellem kønnene, mindske de eksisterende sociale barrierer, intolerance samt alle former for diskrimination.

Konklusionerne opfordrer desuden Kommissionen og medlemsstaterne til at træffe specifikke foranstaltninger inden for deres respektive ansvarsområder.

Tackling af demografiske udfordringer gennem bedre forenelighed mellem arbejdsliv og familieliv

Rådet vedtog konklusioner om demografi og forenelighed mellem arbejdsliv og familieliv ([14553/11](#)).

Der er en betydelig stigning i andelen af ældre i EU, og den deraf følgende forandring af befolkningens sammensætning forventes at have stor indvirkning på strukturen i Europas samfundsliv og økonomi. Det er derfor blevet en nøgleprioritet at tackle de forskellige aspekter af de demografiske udfordringer.

Konklusionerne har navnlig til formål at styrke det institutionelle samarbejde på dette område og lette informationsudvekslingen mellem forskellige organer og initiativer på både EU-niveau og nationalt niveau.

De har også til formål at styrke de eksisterende samarbejdsmetoder og metoder til vidensdeling inden for udvikling af plejesystemer for personer, der ikke kan klare sig selv, herunder børnepasning og langtidspleje, og inddrage arbejdsmarkedets parter i udviklingen af de bedste løsninger til at tackle konsekvenserne af de demografiske udfordringer.

Eventuelt– **Første årskonference i den europæiske platform mod fattigdom og social udstødelse**

Formandskabet orienterede Rådet om det budskab, som det agter at levere på første årskonference i den europæiske platform mod fattigdom og social udstødelse, som afholdes den 17.-18. oktober i Krakow ([14500/11](#)).

– **Møde mellem G20-landenes arbejds- og beskæftigelsesministre**

Formandskabet orienterede kort om resultatet af mødet mellem G20-landenes arbejds- og beskæftigelsesministre den 26.-27. september i Paris. De vigtigste emner på mødet var:

- styrkelse af beskæftigelsespolitikken, navnlig med henblik på de unge og de mest sårbare grupper af befolkningen
- styrkelse af socialbeskyttelsen, bl.a. ved udvikling af social mindstebeskyttelse
- fremme af sociale rettigheder og arbejdstagerrettigheder
- øget sammenhæng mellem de internationale organisationer og mellem den økonomiske politik, social- og arbejdsmarkedspolitikken samt finans-, handels- og udviklingspolitikken.

Arbejdsmarkedets parter blev hørt under forberedelsesprocessen, herunder ved særskilte høringer med arbejdsmarkedets parter i G20-landene den 26. september 2011 inden ministermødet. Der er planlagt topmøder for henholdsvis erhvervslivet (B20) og arbejdstagerne (L20) inden topmødet i Cannes.

– **Uformelle møder**

Formandskabet orienterede delegationerne om resultatet af det uformelle EPSCO-møde (den 7.-8. juli) og formandskabets konferencer.

– **Møde i den ministerielle arbejdsgruppe**

Den tyske delegation orienterede Rådet om de vigtigste punkter på det møde om de nationale strategier til at sikre forsyningen af faglært arbejdskraft, som den ministerielle arbejdsgruppe havde afholdt den 31. august til den 1. september i Potsdam.

– **Fremtiden for hjælpeprogrammet for de dårligst stillede i EU**

Rådet noterede sig kommentarerne fra en række medlemsstater om det fransk-slovenske initiativ ([14670/11](#)) vedrørende hjælpeprogrammet for de dårligst stillede i EU efter den aktuelle debat i Rådet (landbrug).

*

* *

Under frokosten drøftede ministrene også migration og arbejdstageres mobilitet i lyset af fremtidige udfordringer og muligheder.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**UDENRIGSANLIGGENDER****EU's associeringsråd**

Rådet godkendte den holdning, EU skal indtage på det femte møde i Associeringsrådet EU-Chile, der afholdes den 7. oktober 2011 i Bruxelles.

DET INDRE MARKED**Forbrugerkreditaftaler – beregning af omkostninger i procent**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv, som opdaterer de antagelser om standarder for beregning af de årlige omkostninger i procent, som er inkluderet i direktiv 2008/48/EF ([13263/11](#)).

Direktiv 2008/48/EF harmoniserer visse aspekter af forbrugerkreditaftalerne i EU.

Udkastet til direktiv er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at Kommissionen nu, da Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage direktivet, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

HANDELSPOLITIK**Antidumping - cykler - Kina**

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Kina efter en udløbsundersøgelse i henhold til forordning (EF) nr. 1225/2009 ([13949/11](#)).

TOLDUNIONEN**Andorra – toldsikkerhedsforanstaltninger**

Rådet godkendte indgåelsen af en protokol om udvidelse af aftalen mellem EU og Andorra til at gælde for toldsikkerhedsforanstaltninger ([17403/10](#)). Protokollen anvendes midlertidigt fra den 1. januar 2011.

Ifølge den aftale, der blev undertegnet i 1990 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Andorra, skal Fyrstendømmet Andorra vedtage de toldsikkerhedsforanstaltninger, der anvendes af EU, og den blandede komité, der er nedsat ved aftalen, skal udarbejde en detaljeret liste med de pågældende bestemmelser.

ENERGI**Krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer ([13029/11](#)).

Udkastet til forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol, hvilket betyder, at da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Energifællesskabet - ministerrådsmøde

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, EU skal indtage på Energifællesskabets ministerråd, som afholdes den 6. oktober 2011 i Chişinău, Moldova.

Energifællesskabstraktaten trådte i kraft i 2006. Energifællesskabet udvider EU's indre marked for energi til Sydøsteuropa og endnu videre på grundlag af juridisk bindende rammer. Det skaber således et stabilt investeringsklima baseret på retsstatsprincippet og binder de kontraherende parter til EU.

Flere oplysninger findes på adressen: <http://www.energy-community.org/>

FØDEVARER**Fødevaretilsætningsstoffer, sundhedsanprisninger og steviolglycosider**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af de seks følgende kommissionsforordninger vedrørende fødevaretilsætningsstoffer, sundhedsanprisninger af fødevarer og steviolglycosider:

- forordning om ændring af direktiv 2002/46/EF, forordning (EF) nr. 1925/2006 og forordning nr. 953/2009 for så vidt angår listerne over mineraler, der kan tilsættes til fødevarer ([13267/11](#))
- forordning om ændring af bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår fastlæggelse af en EU-liste over fødevaretilsætningsstoffer ([13059/11](#))
- forordning om afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom ([13420/11](#))
- forordning om afvisning af visse andre sundhedsanprisninger af fødevarer end dem, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed ([13421/11](#))
- forordning om henholdsvis godkendelse og afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom ([13422/11](#))
- forordning om ændring af bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 for så vidt angår steviolglycosider.

Kommissionens forordninger er omfattet af den såkaldte forskriftsprocedure med kontrol. Det betyder, at Kommissionen nu, da Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage dem, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

FISKERI**Konventionen om fiskeressourcer i det sydlige Stillehav**

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse på EU's vegne af konventionen om bevarelse og forvaltning af højsøfiskeressourcer i det sydlige Stillehav ([8135/11](#)).

Denne vedtagelse følger efter Europa-Parlamentets godkendelse.

I 2006 tog regeringerne i Australien, Chile og New Zealand initiativ til at indlede internationale høringer om oprettelse af en regional fiskeriforvaltningsorganisation for det sydlige Stillehav (SPRFMO). Formålet med høringerne var at samarbejde om at få lukket den lakune, der er i den internationale bevarelse og forvaltning af ikkestærkt vandrende fiskearter, og at beskytte biodiversiteten i højsøhavmiljøet i det sydlige Stillehav i tråd med international ret og bedste praksis. Da EU har fiskeriinteresser i det sydlige Stillehav, samarbejdede EU fra begyndelsen med andre berørte parter om at forvalte og bevare regionens ressourcer.

Der blev opnået enighed om konventionsteksten i november 2009, og konventionen har været åben for undertegnelse siden den 1. februar 2010. EU undertegnede konventionens tekst den 26. juli 2010 i henhold til Rådets afgørelse om undertegnelse på EU's vegne af denne konvention, som blev vedtaget den 24. juni 2010 ([9825/10](#); [11442/10](#)).

EU mangler fortsat at ratificere konventionen for derved fortsat at vise sin støtte til etableringen af denne regionale fiskeriforvaltningsorganisation og sætte skub i konventionens ikrafttræden.

UDNÆVNELSER

Regionsudvalget

Rådet beskikkede

Paweł ADAMOWICZ, Olgierd GEBLEWICZ, Krzysztof HETMAN, Witold KROCHMAL, Marek SOWA og Witold STĘPIEŃ (Polen) ([14617/11](#))

og

Luisa Fernanda RUDI ÚBEDA, Francisco ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ, José Ramón BAUZÁ DÍAZ, Juan Ignacio DIEGO PALACIOS, Dolores de COSPEDAL GARCÍA, José Antonio MONAGO TERRAZA, María Yolanda BARCINA ANGULO og Alberto FABRA PART (Spanien) ([14662/11](#)),

som medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015.
